

CZ

EN

DE

ES

FR

HU

IT

PL



# ***d-control Edge***

---

## **Obojek pro dalšího psa**

Collar for another dog

Halsband für einen anderen Hund

Collar para otro perro

Collier pour un autre chien

Nyakörv egy másik kutyának

Collare per un altro cane

Obroža dla innego psa

---

# 1. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / DECLARATION OF CONFORMITY

Konformitätserklärung / Declaración de conformidad / Déclaration de conformité /  
Megfelelőségi nyilatkozat / Dichiarazione di conformità / Deklaracja zgodności

---

**CZ** Výrobce VNT electronics s.r.o. prohlašuje, že Elektronický výcvikový obojek Dogtrace d-control Edge je v souladu se směrnicí Rady Evropy 2014/53/EU a odpovídá všem platným normám. Více na [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

**EN** The manufacturer VNT electronics s.r.o. declares that the Dogtrace d-control Edge Electronic Training Collar complies with the Council of Europe Directive 2014/53/EU and conforms to all applicable standards. For more information, please visit [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

**DE** Der Hersteller VNT electronics s.r.o. erklärt, dass das elektronische Trainingshalsband Dogtrace d-control Edge mit der Richtlinie 2014/53/EU des Europarats übereinstimmt und alle geltenden Normen erfüllt. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

**ES** El fabricante VNT electronics s.r.o. declara que el collar de adiestramiento electrónico Dogtrace d-control Edge cumple la Directiva 2014/53/EU del Consejo de Europa y se ajusta a todas las normas aplicables. Para obtener más información, visite [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

**FR** Le fabricant VNT electronics s.r.o. déclare que le collier électronique Dogtrace d-control Edge est conforme à la directive 2014/53/EU du Conseil de l'Europe et respecte toutes les normes applicables. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

**HU** A gyártó VNT electronics s.r.o. kijelenti, hogy a Dogtrace d-control Edge elektromos tréning nyakörv megfelel az Európa Tanács 2014/53/EU irányelvének, és megfelel az összes vonatkozó szabványnak. További információért kérjük, látogasson el a [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) weboldalra.

**IT** Il produttore VNT electronics s.r.o. dichiara che il collare elettronico Dogtrace d-control Edge è conforme alla Direttiva 2014/53/EU del Consiglio d'Europa ed è conforme a tutti gli standard applicabili. Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).

**PL** Producent VNT electronics s.r.o. oświadcza, że elektroniczna obroza treningowa Dogtrace d-control Edge jest zgodna z dyrektywą Rady Europy 2014/53/EU i spełnia wszystkie obowiązujące normy. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com).



## 2. ECMA (Electronic Collar Manufacturers Association)

---

**CZ** Společnost VNT electronics s.r.o. je aktivním členem asociace ECMA, která zastřešuje nejvyšší výrobce elektronických výcvikových pomůcek pro psy. Cílem všech členů asociace je vyvíjet a vyrábět kvalitní a spolehlivé tréninkové systémy, které respektují bezpečí zvířete. Více na [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) nebo na [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**EN** VNT electronics s.r.o. is an active member of the ECMA, which represents the highest quality manufacturers of electronic training aids for dogs. The aim of all members of the association is to develop and produce quality and reliable training systems that respect the safety of the animal. For more information visit [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) or [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**DE** VNT electronics s.r.o. ist ein aktives Mitglied der ECMA, die die hochwertigsten Hersteller von elektronischen Trainingshilfen für Hunde. Das Ziel aller Mitglieder des Verbandes ist es, qualitativ hochwertige und zuverlässige Trainingssysteme zu entwickeln und herzustellen, die die Sicherheit des Tieres wahren. Für weitere Informationen besuchen Sie [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) oder [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**ES** VNT electronics s.r.o. es un miembro activo de la ECMA, que representa a los fabricantes de la más alta calidad de electrónica ayudas para el adiestramiento de perros. El objetivo de todos los miembros de la asociación es desarrollar y producir sistemas de adiestramiento fiables y de calidad que respeten la seguridad del animal. Para más información visite [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) or [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**FR** VNT electronics s.r.o. est un membre actif de l'ECMA, qui représente les fabricants de produits électroniques de la plus haute qualité. les aides au dressage des chiens. L'objectif de tous les membres de l'association est de développer et de produire des systèmes de dressage fiables et de qualité qui respectent la sécurité de l'animal. Pour plus d'informations, consultez les sites [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) ou [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**HU** A VNT electronics s.r.o. aktív tagja az ECMA-nak, amely a legmagasabb színvonalú elektronikai gyártókat képviseli. Képzési segédeszközök kutyák számára. Az egyesület minden tagjának célja, hogy minőségi és megbízható, az állat biztonságát tiszteletben tartó kiképzőrendszereket fejlesszen és állítson elő. További információért látogasson el a [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) vagy a [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**IT** VNT electronics s.r.o. è un membro attivo dell'ECMA, che rappresenta i produttori di elettronica di altissima qualità. ausili per l'addestramento dei cani. L'obiettivo di tutti i membri dell'associazione è quello di sviluppare e produrre sistemi di addestramento

affidabili e di qualità che rispettino la sicurezza dell'animale. Per maggiori informazioni, visitate il sito [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) o [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).

**PL** VNT electronics s.r.o. jest aktywnym członkiem ECMA, które reprezentuje najwyższej jakości producentów urządzeń elektronicznych, pomoce szkoleniowe dla psów. Celem wszystkich członków stowarzyszenia jest opracowywanie i produkcja wysokiej jakości i niezawodnych systemów szkoleniowych, które szanują bezpieczeństwo zwierzęcia. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) lub [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com).



plná verze návodu  
pro d-control Edge  
**online**



full version of  
d-control Edge  
manual **online**

### 3. PŘÍPRAVA PŘIJÍMAČE / RECEIVER PREPARATION

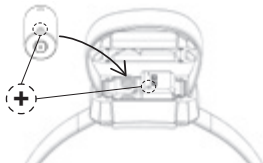
Vorbereitung des Empfängers / Preparación del receptor / Préparation du récepteur /  
A vevő előkészítése / Preparazione del ricevitore / Przygotowanie odbiornika

---

1.



2.



3.



4.

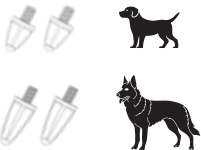


## 4. VOLBA KONTAKTNÍCH BODŮ / CHOICE OF CONTACT POINTS

Auswahl der Kontaktstellen / Elección de los puntos de contacto / Choix des points de contact / Az érintkezési pontok kiválasztása / Scelta dei punti di contatto / Wybór punktów kontaktowych

---

1.



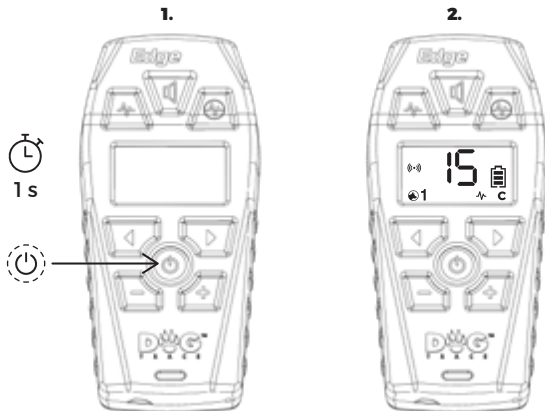
2.



## 5. ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ VYSÍLAČE / SWITCHING THE TRANSMITTER ON/OFF

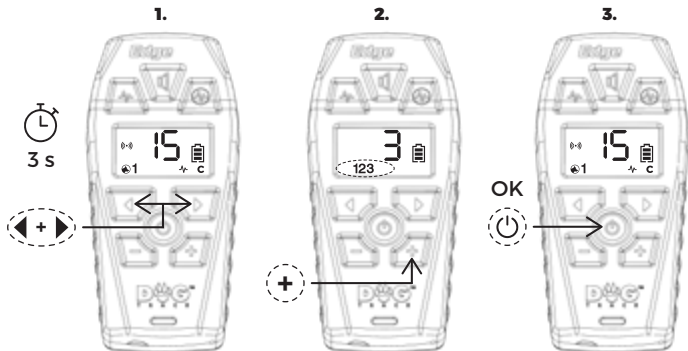
/ Ein- und Ausschalten des Senders / Encendido y apagado del transmisor / Mise en marche/arrêt de l'émetteur / Az adó be/ki kapcsolása / Accensione e spegnimento del trasmettitore / Włączanie/wyłączanie nadajnika

---



## 6. NASTAVENÍ VYSÍLAČE PRO VÝCVIK VÍCE PSŮ / TRANSMITTER SETUP FOR TRAINING MULTIPLE DOGS

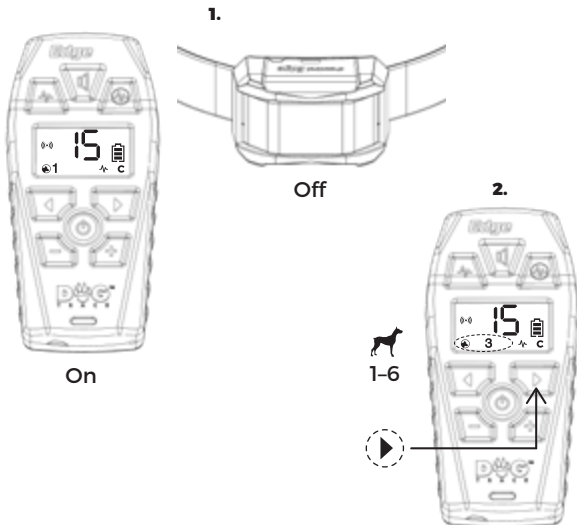
Transmitter-Setup für das Training mehrerer Hunde / Configuración del transmisor para adiestrar a varios perros / Configuration de l'émetteur pour le dressage de plusieurs chiens / Adókészülék beállítása több kutya kiképzéséhez / Configurazione del trasmettitore per l'addestramento di più cani / Konfiguracja nadajnika do szkolenia wielu psów



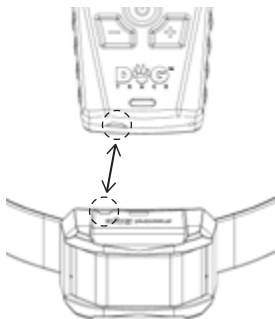


## 7. PÁROVÁNÍ VYSÍLAČE S PŘIJÍMAČEM / PAIRING OF TRANSMITTER WITH RECEIVER

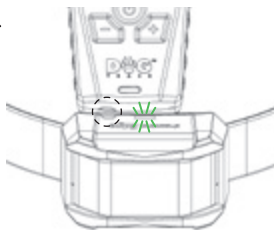
Pairing von Sender und Empfänger / Emparejamiento del emisor con el receptor / Appairage de l'émetteur et du récepteur / Az adó és a vevő párosítása / Accoppiamento del trasmettitore con il ricevitore / Parowanie nadajnika z odbiornikiem



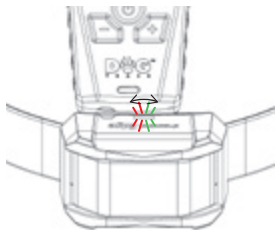
3.



4.



5.

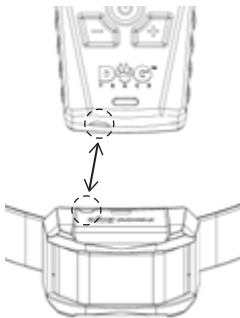


6.

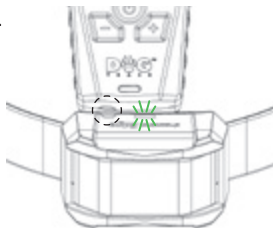


## 8. ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ PŘIJÍMAČE / SWITCHING THE RECEIVER ON/OFF / Ein- und Ausschalten des Empfängers / Encendido y apagado del receptor / Mise en marche/arrêt du récepteur / A vevőkészülék be-/kikapcsolása / Accensione e spegnimento del ricevitore / Włączanie/wyłączanie odbiornika

1.



2.



3.

